

(3) Kif jista' l-kriterju ta' interpretazzjoni li fuqu hija bbażata s-sentenza *Sturgeon et*, iċċitata iktar 'il fuq, li jippermetti li d-dritt għal kumpens tal-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 261/2004 jiġi estiż għal każijiet ta' dewmien, jiġi rrikonċiljat mal-kriterju ta' interpretazzjoni li l-Qorti tal-Ġustizzja tapplika għal dan l-istess regolament fis-sentenza tagħha tal-10 ta' Jannar 2006, *IATA u ELFAA (C-344/04, Gabra p. I-403)*?

(¹) Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Frar 2004, li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passiġġieri fil-każ li ma jithallewx jitolgħu u ta' kancellazzjoni jew dewmien twil ta' titjiriet, u li jithassar ir-regolament (KEE) Nru 295/91 (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 8, p. 10)

Appell ipprezentat fit-13 ta' Diċembru 2010 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija fit-30 ta' Settembru 2010 mill-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) fil-Kawża T-85/09, Yassin Abdullah Kadi vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-584/10 P)

(2011/C 72/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Hetsch, S. Boelaert, E. Paasivirta u M. Konstantinidis, aġenti)

Partijiet ohra fil-proċedura: Yassin Abdullah Kadi, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Ir-Repubblika Franċiża, Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq

Talbiet tal-appellanti

L-appellanti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

— tannulla s-sentenza appellata fl-intier tagħha;

— tiċhad bhala infondat ir-rikors ta' Yassin Abdullah Kadi għall-annullament tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 1190/2008 (¹) safejn dan jikkoncernah;

— tikkundanna lil Yassin Abdullah Kadi għall-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni għal dan l-appell u għal proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali.

Aggravji u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni ssostni li l-konstatazzjonijiet tal-Qorti Ġenerali huma vvizzjati bi żbalji ta' liġi peress li huma bbażati fuq livell ta' sħarriġ ġudizzjarju ġuridikament żbaljat. L-aggravji mressqa mill-Kummissjoni huma s-segwenti:

(1) Aggravji relatati mal-konstatazzjonijiet tal-Qorti Ġenerali dwar il-livell ta' sħarriġ ġudizzjarju applikabbli: il-Kummissjoni ssostni li l-livell ta' sħarriġ ġudizzjarju adottat mill-Qorti Ġenerali huwa ġuridikament żbaljat peress li l-Qorti tal-Ġustizzja ma ddeċidietx dwar il-livell preċiż ta' sħarriġ ġudizzjarju applikabbli għal din il-kawża u peress li l-livell partikolari ta' sħarriġ ġudizzjarju adottat mill-Qorti Ġenerali ma jistax jintalab mill-Unjoni Ewropea.

(2) Aggravji relatati mal-konstatazzjonijiet tal-Qorti Ġenerali fir-rigward tal-ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjara effettiva kif ukoll tal-ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità: il-Kummissjoni ssostni Qorti Ġenerali ddeċidiet b'mod żbaljat li l-proċeduri implementati mill-Kummissjoni ma kinux jissodisfaw ir-rekwiżiti applikabbli fil-qasam tad-drittijiet fundamentali għal din it-tip ta' sistema ta' miżuri restrittivi, li l-Qorti Ġenerali ħadhet b'mod żbaljat l-argument tal-Kummissjoni dwar il-proċeduri nazzjonali mressqa minn Kadi fl-Istati Uniti, u li l-Qorti Ġenerali ħadhet b'mod żbaljat l-argumenti tal-Kummissjoni dwar il-proċeduri ta' revizjoni amministrattiva u ta' eżami mill-ġdid stabbiliti skont ir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1822(2008) u 1904(2009) – inkluża l-proċedura ta' Punt Ċentrali u l-Uffiċċju tal-Ombudsman.

(¹) ĠU L 322, p. 25

Appell ipprezentat fis-16 ta' Diċembru 2010 mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija fit-30 ta' Settembru 2010 mill-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) fil-Kawża T-85/09, Yassin Abdullah Kadi vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-593/10 P)

(2011/C 72/16)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bishop, E. Finnegan u R. Szostak, aġenti)

Partijiet ohra fil-proċedura: Yassin Abdullah Kadi, Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Repubblika Franċiża, Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq

Talbiet tal-appellant

L-appellant jitlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-85/09;
- tiċhad bhala infondat ir-rikors tal-appellat għall-annullament tar-Regolament tal-Kummissjoni 1190/2008 safejn dan jikkonċernah;
- tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż quddiem il-Qorti Ġenerali u l-Qorti tal-Ġustizzja.

Aggravji u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan l-appell il-Kunsill jikkontesta d-deċiżjonijiet tal-Qorti Ġenerali. Il-Kunsill isostni li:

- il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkunsidrat li r-regolament ikkontestat ma jibbenefikax minn immunità ġudizzjarja;

Sussidjarjament, il-Kunsill isostni li:

- il-Qorti Ġenerali interpretat u applikat b'mod żbaljat il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja billi kkunsidrat li l-istharrig ġudizzjarju li għandu jsir għandu jkun "*komplet u rigoruż*" u billi rrikjediet il-komunikazzjoni tal-provi sottostanti lill-persuna jew lill-entità indikata kif ukoll lill-qrati tal-Unjoni bl-għan li jiġi żgurat ir-rispett tad-drittijiet tad-difiża ta' dik il-persuna jew entità; u
- il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi naqset li debita-ment tirrikonoxxi l-istabbilment tal-Uffiċċju tal-Ombudsman mir-Riżoluzzjoni 1904(2009) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

Appell ipprezentat fis-16 ta' Diċembru 2010 mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mis-sentenza mogħtija fit-30 ta' Settembru 2010 mill-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) fil-Kawża T-85/09, Yassin Abdullah Kadi vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-595/10 P)

(2011/C 72/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: E. Jenkinson, aġent, D. Beard u M. Wood, barristers)

Partijiet ohra fil-proċedura: Yassin Abdullah Kadi, Il-Kummissjoni Ewropea, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Ir-Repubblika Franċiża

Talbiet tal-appellant

L-appellant jitlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

- tannulla, fl-intier tagħha, id-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-85/09;
- tiċhad ir-rikors ta' Yassin Abdullah Kadi għall-annullament tar-Regolament 881/2002 ⁽¹⁾ safejn dan jikkonċernah;
- tikkundanna lill-Yassin Abdullah Kadi għall-ispejjeż tar-Renju Unit quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja.

Aggravji u argumenti prinċipali

Il-konklużjoni tal-Qorti Ġenerali li stharrig ġudizzjarju komplet huwa xieraq fil-konfront ta' miżuri tal-Unjoni Ewropea li jimplementaw b'mod fidil ir-riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti tmur kontra t-termini tat-Trattati UE u l-ġurisprudenza tal-qrati tagħha. Din tmur direttament kontra l-istorja u l-għan tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-iżvilupp tal-kompetenza tal-politika barranija u ta' sigurtà komuni.

Il-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti tirrikjedi li l-Istati Membri tagħha jikkonformaw ruhhom mal-obbligi tagħha. Tali obbligi jipprevalu fuq l-obbligi li jistgħu jirriżultaw minn kwalunkwe ftehim internazzjonali iehor. Tali obbligi jinkludu dawk imposti mir-riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà intiżi sabiex jiġi miġġieled it-terroriżmu internazzjonali.

Fid-dawl, b'mod partikolari, tal-Artikoli 3(5) u 21 TUE u tal-Artikolu 321 TFUE, l-obbligu tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea li jikkonformaw ruhhom mad-deċiżjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà jipprevali fuq kwalunkwe obbligu li jista' jirriżulta mit-Trattati UE.